

Lev

Chapter 27

English Interlinear

Reference: American Standard Version

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: 1
and-spoke YHWH to-Mosheh saying
[H0413](#) [H3068](#) [H0559](#) [H4872](#) [H1696](#)

And Jehovah spake unto Moses, saying,

וַיְדַבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם כִּי יַפְלֵא 2
and-spoke to-sons-of Yisrael and-you-shall-say to-them a-man when makes-extraordinary
[H0413](#) [H1696](#) [H3478](#) [H0559](#) [H0413](#) [H1696](#) [H0376](#) [H6381](#)
וְנָדַר אִישׁ בְּעֵרְכָּךָ נַפְשָׁתוֹ לַיהוָה: 3
and-a-vow persons by-your-valuation to-YHWH
[H3068](#) [H5315](#) [H6187](#) [H5088](#)

Speak unto the children of Israel, and say unto them, When a man shall accomplish a vow, the persons shall be for Jehovah by thy estimation.

וְהָיָה עֵרְכָּךָ הַזָּכָר מִבֶּן-עֶשְׂרִים שָׁנָה וְעַד בֶּן-שִׁשִּׁים 3
and-shall-be your-valuation the-male from-son-of twenty year and-until son-of-sixty
[H1961](#) [H6187](#) [H2145](#) [H6242](#) [H8141](#) [H5704](#) [H8346](#)
וְהָיָה עֵרְכָּךָ חֲמֵשִׁים שֶׁקֶל כֶּסֶף בְּשֶׁקֶל הַקֹּדֶשׁ: 4
and-shall-be your-valuation fifty shekel of-silver by-shekel-of the-sanctuary
[H1961](#) [H6187](#) [H2572](#) [H8255](#) [H3701](#) [H8255](#) [H6944](#)

And thy estimation shall be of the male from twenty years old even unto sixty years old, even thy estimation shall be fifty shekels of silver, after the shekel of the sanctuary.

וְאִם-נִקְבָּה הִוא עֵרְכָּךָ וְהָיָה וְאִם-נִקְבָּה הִוא 4
and-if-a-female she and-shall-be your-valuation and-shall-be thirty shekel
[H1961](#) [H1931](#) [H5347](#) [H6187](#) [H8255](#) [H7970](#)

And if it be a female, then thy estimation shall be thirty shekels.

וְאִם מִבֶּן-חֲמֵשׁ שָׁנִים וְעַד בֶּן-עֶשְׂרִים שָׁנָה וְהָיָה 5
and-if from-son-of-five years and-until son-of-twenty year and-shall-be
[H1961](#) [H8141](#) [H2568](#) [H5704](#) [H6242](#) [H8141](#) [H8141](#)
וְעֵרְכָּךָ הַזָּכָר עֶשְׂרִים שֶׁקֶל וְלַנְּקִיבָה עֲשָׂרָת שֶׁקֶלִים: 6
and-your-valuation the-male twenty shekels and-for-the-female ten shekels
[H6187](#) [H2145](#) [H6242](#) [H8255](#) [H5347](#) [H6235](#) [H8255](#)

And if it be from five years old even unto twenty years old, then thy estimation shall be of the male twenty shekels, and for the female ten shekels.

וְאִם מִבֶּן-חֹדֶשׁ וְעַד בֶּן-חֲמֵשׁ שָׁנִים וְהָיָה עֵרְכָּךָ 6
and-if from-son-of-a-month and-until son-of-five years and-shall-be your-valuation
[H6187](#) [H1961](#) [H8141](#) [H2568](#) [H5704](#) [H2320](#)
וְעֵרְכָּךָ הַזָּכָר חֲמֵשׁ שֶׁקֶלִים וְלַנְּקִיבָה חֲמֵשׁ שֶׁקֶלִים כֶּסֶף: 7
and-your-valuation the-male five shekels and-for-the-female five shekels of-silver
[H6187](#) [H2145](#) [H6242](#) [H8255](#) [H2568](#) [H2145](#) [H3701](#) [H8255](#) [H7969](#) [H6187](#) [H5347](#)

And if it be from a month old even unto five years old, then thy estimation shall be of the male five shekels of silver, and for the female thy estimation shall be three shekels of silver.

עֲרֻכָּהּ	וְהָיָה	זָכָר	אִם-	וְנֹמְעָהָ	שָׁנָה	שֵׁשִׁים	מִבְּן-	וְאִם	7
your-valuation	and-shall-be	male	if-	and-upward	year	sixty	from-son-of-	and-if	
H6187	H1961	H2145		H4605	H8141	H8346			
		שְׁקָלִים:	עֶשְׂרֵה	וְלִנְקָהָ	שֶׁקֶל	עֶשֶׂר	חֲמִשָּׁה		
		shekels	ten	and-for-the-female	shekel	ten	five		
		H8255	H6235	H5347	H8255	H6240	H2568		

And if it be from sixty years old and upward; if it be a male, then thy estimation shall be fifteen shekels, and for the female ten shekels.

הַכֹּהֵן	לְפָנָי	וְהָעֲמִידוֹ	מֵעֲרֻכָּהּ	הוּא	מָדָד	וְאִם-	8
the-priest	before	and-he-shall-be-made-to-stand	than-your-valuation	he	poor	and-if-	
H3548	H6440	H5975	H6187	H1931	H4134		
יָד-	תִּשְׁבֹּג	אֲשֶׁר	פִּי	עַל-	הַכֹּהֵן	אֹתוֹ	וְהָעֲרִיף
hand-of	can-afford	that-which	mouth-of	upon-	the-priest	him	and-shall-value
H3027	H5381		H6310		H3548	H0853	
			ס	הַכֹּהֵן:	יַעֲרִיכֵנוּ	הַנִּזְרָר	
			-	the-priest	shall-value-him	the-one-vowing	
				H3548		H5087	

But if he be poorer than thy estimation, then he shall be set before the priest, and the priest shall value him; according to the ability of him that vowed shall the priest value him.

יִתֵּן	אֲשֶׁר	כָּל־	לַיהוָה	קָרְבָּן	מִמֶּנָּה	יִקְרִיבוּ	אֲשֶׁר	בַּהֵמָה	וְאִם-	9
he-gives	that	all	to-YHWH	an-offering	from-it	they-bring-near	which	a-beast	and-if-	
H5414		H3605	H3068			H7126		H0929		
						מִמֶּנָּה	יְהִי-	לַיהוָה	מִמֶּנָּה	
						from-it	shall-be-	to-YHWH	from-it	
							H6944	H1961	H3068	

And if it be a beast, whereof men offer an oblation unto Jehovah, all that any man giveth of such unto Jehovah shall be holy.

רָע	אוֹ-	בָּרַע	טוֹב	אֹתוֹ	יִמִּיר	וְלֹא-	יִחַלִּיפֵנוּ	לֹא	10
bad	or-	for-bad	good	it	he-shall-substitute	and-not-	he-shall-exchange-it	not	
				H0853	H4171	H3808	H2498	H3808	
הוּא	וְהָיָה-	בַּבְּהֵמָה	בַּבְּהֵמָה	יִמִּיר	הֵמָּר	וְאִם-	בְּטוֹב		
it	and-shall-be-	for-beast	beast	he-substitutes	substituting	and-if-	for-good		
H1931	H1961	H0929	H0929	H4171	H4171				
					וְתִמְוַרְתּוֹ	יְהִי-	קֹדֶשׁ:		
					and-its-substitute	shall-be-	holy		
					H8545	H1961	H6944		

He shall not alter it, nor change it, a good for a bad, or a bad for a good: and if he shall at all change beast for beast, then both it and that for which it is changed shall be holy.

לַיהוָה	קָרְבָּן	מִמֶּנָּה	יִקְרִיבוּ	לֹא-	אֲשֶׁר	טְמֵאָה	בַּהֵמָה	כָּל-	וְאִם	11
to-YHWH	an-offering	from-it	they-bring-near	not-	which	unclean	beast	any-	and-if	
H3068			H7126	H3808		H2931	H0929	H3605		
			הַכֹּהֵן:	לְפָנָי	תְּבַהֵמָה	אֶת-	וְהָעֲמִיד			
			the-priest	before	the-beast	-	and-he-shall-make-stand			
			H3548	H6440	H0929	H0853	H5975			

And if it be any unclean beast, of which they do not offer an oblation unto Jehovah, then he shall set the beast before the priest;

12 רַע וּבֵין טוֹב בֵּין אֵתָהּ הַכֹּהֵן וְהֵעֲרִיף
 bad and-between good between it the-priest and-shall-value

[H0996](#)

[H0996](#)

[H0853](#)

[H3548](#)

יְהִיָּה: כֵּן הַכֹּהֵן כְּעֵרְכָךָ
 it-shall-be so the-priest according-to-your-valuation

[H1961](#)

[H3548](#)

[H6187](#)

and the priest shall value it, whether it be good or bad: as thou the priest valuest it, so shall it be.

13 וְאִם- נָאֵל וְנִאֲלָנָה וְיֹסֵף חֲמִישָׁתוֹ עַל- עֵרְכָךָ:
 your-valuation upon- its-fifth and-he-shall-add he-redeems-it redeeming and-if-

[H6187](#)

[H2549](#)

[H3254](#)

But if he will indeed redeem it, then he shall add the fifth part thereof unto thy estimation.

14 וְאִישׁ- כִּי- יִקְדֹּשׁ אֶת- בֵּיתוֹ קֹדֶשׁ לַיהוָה וְהֵעֲרִיכוּ
 and-shall-value-it to-YHWH holy his-house - he-sanctifies when- and-a-man

[H3068](#)

[H6944](#)

[H0853](#)

[H6942](#)

[H0376](#)

כֵּן הַכֹּהֵן אֶתּוֹ יַעֲרִיף כַּאֲשֶׁר רַע וּבֵין טוֹב בֵּין הַכֹּהֵן
 so the-priest it values as bad and-between good between the-priest

[H3548](#)

[H0853](#)

[H0996](#)

[H0996](#)

[H3548](#)

יִקְיָם:
 it-shall-stand

And when a man shall sanctify his house to be holy unto Jehovah, then the priest shall estimate it, whether it be good or bad: as the priest shall estimate it, so shall it stand.

15 וְאִם- הַמְקַדֵּשׁ יִנְאֵל אֶת- בֵּיתוֹ וְיֹסֵף חֲמִישִׁית כֶּסֶף-
 silver-of- fifth-of and-he-shall-add his-house - redeems the-one-sanctifying and-if-

[H3701](#)

[H2549](#)

[H3254](#)

[H0853](#)

[H6942](#)

עֵרְכָךָ עָלָיו וְהִיא לּוֹ:
 your-valuation upon-it and-it-shall-be his

[H1961](#)

[H6187](#)

And if he that sanctified it will redeem his house, then he shall add the fifth part of the money of thy estimation unto it, and it shall be his.

16 וְאִם- מִשְׁחָה אֶחָזְתוֹ יִקְדֹּשׁ אִישׁ לַיהוָה וְתִהְיֶה עֵרְכָךָ
 your-valuation and-shall-be to-YHWH a-man sanctifies his-possession from-field-of and-if

[H6187](#)

[H1961](#)

[H3068](#)

[H0376](#)

[H6942](#)

[H0272](#)

לְפִי זֶרְעוֹ זֶרַע חֲמֵר-אֶתְּוֹ שְׁעָרִים בְּחֲמִשִּׁים שֶׁקֶל כֶּסֶף:
 of-silver shekel for-fifty barley a-homer-of seed-of its-seed according-to

[H3701](#)

[H8255](#)

[H2572](#)

[H8184](#)

[H2233](#)

[H2233](#)

[H6310](#)

And if a man shall sanctify unto Jehovah part of the field of his possession, then thy estimation shall be according to the sowing thereof: the sowing of a homer of barley shall be valued at fifty shekels of silver.

17 אִם- מִשְׁנַת תִּיבֵּל יִקְדֹּשׁ שָׂדֵהוּ כְּעֵרְכָךָ יִקְיָם:
 it-shall-stand according-to-your-valuation his-field he-sanctifies the-jubilee from-year-of if-

[H6187](#)

[H6942](#)

[H3104](#)

[H8141](#)

If he sanctify his field from the year of jubilee, according to thy estimation it shall stand.

18 וְאִם־ אַחַר הַיְבֻל־ יִקְדֹּשׁ שְׂדֵהוּ וַחֲשַׁב־ לוֹ הַכֹּהֵן אֶת־
 and-if- after the-jubilee he-sanctifies his-field and-shall-reckon- for-him the-priest -
[H0853](#) [H3548](#) [H2803](#) [H6942](#) [H3104](#)

הַכֶּסֶף עַל־ פִּי הַשָּׁנִים הַנּוֹתְרֹת עַד שְׁנַת הַיְבֻל־
 the-silver upon- mouth-of the-years the-remaining until year-of the-jubilee
[H3104](#) [H8141](#) [H5704](#) [H3498](#) [H8141](#) [H6310](#) [H3701](#)

וְנִגְרַע מִעֲרֵכָהּ :
 and-shall-be-deducted from-your-valuation
[H1639](#) [H6187](#)

But if he sanctify his field after the jubilee, then the priest shall reckon unto him the money according to the years that remain unto the year of jubilee; and an abatement shall be made from thy estimation.

19 וְאִם־ גָּאֵל יִגְאֹל אֶת־ הַשְּׂדֵה הַמְקַדֵּשׁ אֹתוֹ וַיֹּסֶף
 and-if- redeeming he-redeems the-field the-one-sanctifying it and-he-shall-add
[H3254](#) [H0853](#) [H6942](#) [H0853](#)

חֲמִשִּׁית־ כֶּסֶף עָרְכָהּ עָלָיו וְקָם לּוֹ :
 fifth-of silver-of- your-valuation upon-it and-it-shall-be-established for-him
[H6187](#) [H3701](#) [H2549](#)

And if he that sanctified the field will indeed redeem it, then he shall add the fifth part of the money of thy estimation unto it, and it shall be assured to him.

20 וְאִם־ לֹא יִגְאֹל אֶת־ הַשְּׂדֵה וְאִם־ מָכַר אֶת־ הַשְּׂדֵה לְאִישׁ אַחֵר
 and-if- not he-redeems the-field the-field - he-sold to-man another
[H0312](#) [H0376](#) [H0853](#) [H4376](#) [H0853](#) [H3808](#)

לֹא יִגְאֹל עוֹד :
 not it-shall-be-redeemed anymore
[H5750](#) [H3808](#)

And if he will not redeem the field, or if he have sold the field to another man, it shall not be redeemed any more:

21 וְהָיָה וְהָיָה הַשְּׂדֵה בְּצֵאתוֹ בַּיְבֻל־ קֹדֶשׁ לַיהוָה כְּשֵׂדֵה
 and-shall-be the-field when-it-goes-out in-the-jubilee holy to-YHWH like-field-of
[H3068](#) [H6944](#) [H3104](#) [H3318](#) [H1961](#)

הַחֲרָם לַכֹּהֵן תִּהְיֶה אֶחָזְתּוֹ :
 the-devoted-thing to-the-priest it-shall-be his-possession
[H0272](#) [H1961](#) [H3548](#)

but the field, when it goeth out in the jubilee, shall be holy unto Jehovah, as a field devoted; the possession thereof shall be the priest's.

22 וְאִם־ אֶת־ שְׂדֵה מִקְנָתוֹ אֲשֶׁר לֹא מִשְׂדֵה מִשְׁנָתוֹ יִקְדֹּשׁ
 and-if - field-of his-purchase which not from-field-of he-sanctifies
[H6942](#) [H0272](#) [H3808](#) [H4736](#) [H0853](#)

לַיהוָה :
 to-YHWH
[H3068](#)

And if he sanctify unto Jehovah a field which he hath bought, which is not of the field of his possession;

שָׁנָה	עַד	הָעֲרֵכָה	מִכְּסֹת	אֵת	הַכֹּהֵן	לּוֹ	וַחֲשַׁב-	23
year-of	until	the-valuation	amount-of	-	the-priest	for-him	and-shall-reckon-	
H8141	H5704	H6187	H4373	H0853	H3548		H2803	
לַיהוָה:	קֹדֶשׁ	הַהוּא	בַּיּוֹם	הָעֲרֵכָה	אֵת-	וְנָתַן	הַיּוֹבֵל	
to-YHWH	holy	the-that	on-the-day	the-valuation	-	and-he-shall-give	the-jubilee	
H3068	H6944	H1931	H3117	H6187	H0853	H5414	H3104	

then the priest shall reckon unto him the worth of thy estimation unto the year of jubilee: and he shall give thine estimation in that day, as a holy thing unto Jehovah.

לְאִשְׁרָ-	מֵאֵתוֹ	קָנָהוּ	לְאִשְׁרָ	תְּשׁוּבָהּ	יָשׁוּב	הַיּוֹבֵל	בְּשָׁנָה	24
to-whom-	from-him	he-bought-it	to-whom	the-field	shall-return	the-jubilee	in-year-of	
	H0854	H7069			H7725	H3104	H8141	
					הָאָרֶץ:	אֶחָזָהּ	לּוֹ	
					the-land	possession-of	to-him	
					H0776	H0272		

In the year of jubilee the field shall return unto him of whom it was bought, even to him to whom the possession of the land belongeth.

הַשֶּׁקֶל:	יִהְיֶה	גֵּרָה	עֶשְׂרִים	תְּקַדֵּשׁ	בְּשֶׁקֶל	יִהְיֶה	עֲרֵכָהּ	וְכָל-	25
the-shekel	shall-be	gerah	twenty	the-sanctuary	by-shekel-of	shall-be	valuation	and-every-	
H8255	H1961	H1626	H6242	H6944	H8255	H1961	H6187	H3605	

ס
-

And all thy estimations shall be according to the shekel of the sanctuary: twenty gerahs shall be the shekel.

יִקְדִּישׁ	לֹא-	בְּבַהֲמָה	לַיהוָה	יִבְרָא	אֲשֶׁר-	בְּכוֹר	אֲדָ-	26
shall-sanctify	not-	among-beasts	to-YHWH	is-made-firstborn	which-	firstborn	however-	
H6942	H3808	H0929	H3068	H1069		H1060	H0389	
		הוּא:	לַיהוָה	שֶׁה	אִם-	שׁוֹר	אִם-	אִישׁ
		it-is	to-YHWH	sheep	whether-	ox	whether-	a-man
		H1931	H3068	H7716		H7794	H0853	H0376

Only the firstling among beasts, which is made a firstling to Jehovah, no man shall sanctify it; whether it be ox or sheep, it is Jehovah's.

וַיִּסַּף	בְּעֵרְכָהּ	וּפְדָהּ	הַטְּמֵאָה	בְּבַהֲמָה	וְאִם	27	
and-he-shall-add	by-your-valuation	and-he-shall-redeem	the-unclean	among-the-beasts	and-if		
H3254	H6187	H6299	H2931	H0929			
	בְּעֵרְכָהּ:	וְנִמְכַר	יִגְאָל	לֹא	וְאִם-	עָלָיו	חֲמִשְׁתּוֹ
	by-your-valuation	and-it-shall-be-sold	it-is-redeemed	not	and-if-	upon-it	its-fifth
	H6187	H4376		H3808			H2549

And if it be of an unclean beast, then he shall ransom it according to thine estimation, and shall add unto it the fifth part thereof: or if it be not redeemed, then it shall be sold according to thy estimation.

28
 לוּ אֲשֶׁר-מִכֹּל-לִיהוָה אִישׁ יִחַרֵם אֲשֶׁר חָרַם כָּל-אֲדָר-
 to-him that- from-all- to-YHWH a-man devotes which devoted-thing every- however-
[H3605](#) [H3068](#) [H0376](#) [H3605](#) [H0389](#)
 וְלֹא יִמָּכַר וּמִשְׂדֵּה וּבְהֵמָה מֵאָדָם
 and-not it-shall-be-sold not his-possession and-from-field-of and-beast from-man
[H3808](#) [H4376](#) [H3808](#) [H0272](#) [H0929](#) [H0120](#)
 לִיהוָה: הוּא קְדָשׁ-חָרַם כָּל-יִגְאָל
 to-YHWH it-is holies holy-of- devoted-thing every- it-shall-be-redeemed
[H3068](#) [H1931](#) [H6944](#) [H6944](#) [H3605](#)

Notwithstanding, no devoted thing, that a man shall devote unto Jehovah of all that he hath, whether of man or beast, or of the field of his possession, shall be sold or redeemed: every devoted thing is most holy unto Jehovah.

29
 יִפְדָּה כָּל-חָרַם אֲשֶׁר חָרַם מִן-הָאָדָם לֹא יִחַרֵם מִן-אֲשֶׁר יוֹמָת: מוֹת
 he-shall-be-ransomed not the-man from- shall-be-devoted who devoted-one every- he-shall-die surely-dying
[H6299](#) [H3808](#) [H0120](#) [H4191](#) [H4191](#)

No one devoted, that shall be devoted from among men, shall be ransomed; he shall surely be put to death.

30
 הוּא לִיהוָה הָעֵץ מִפְּרֵי הָאָרֶץ מִזֶּרַע הָאָרֶץ מֵעֵשֶׂר וְכָל-
 it-is to-YHWH the-tree from-fruit-of the-land from-seed-of the-land tithe-of and-all-
[H1931](#) [H3068](#) [H6086](#) [H6529](#) [H0776](#) [H2233](#) [H0776](#) [H4643](#) [H3605](#)
 לִיהוָה: קְדָשׁ
 to-YHWH holy
[H3068](#) [H6944](#)

And all the tithe of the land, whether of the seed of the land, or of the fruit of the tree, is Jehovah's: it is holy unto Jehovah.

31
 וְאִם-יִגְאָל אִישׁ מִמַּעֲשְׂרוֹ חֲמִשִּׁיתוֹ יֹסֶף עָלָיו:
 and-if- redeems a-man from-his-tithe its-fifth he-shall-add upon-it
[H3254](#) [H2549](#) [H4643](#) [H0376](#)

And if a man will redeem aught of his tithe, he shall add unto it the fifth part thereof.

32
 יִהְיֶה-וְכָל-מֵעֵשֶׂר בְּקָר וּצְאֵן כָּל-אֲשֶׁר-יַעֲבֹר תַּחַת הַשֶּׁבֶט הָעֲשִׂירִי לִיהוָה
 shall-be- and-all- tithe-of cattle and-flock all that- passes under the-rod the-tenth shall-be-
[H1961](#) [H6224](#) [H7626](#) [H8478](#) [H3605](#) [H6629](#) [H1241](#) [H4643](#) [H3605](#)
 לִיהוָה: קְדָשׁ
 to-YHWH holy
[H3068](#) [H6944](#)

And all the tithe of the herd or the flock, whatsoever passeth under the rod, the tenth shall be holy unto Jehovah.

33
 וְאִם-יִמְרְנוּ וְלֹא לָרַע טוֹב בֵּין-יִבְקֹר וְלֹא יִמְרְנוּ וְהָיָה-וְהָיָה-יִמְרְנוּ לֹא
 and-if- he-shall-substitute-it and-not to-bad good between- he-shall-examine not he-shall-substitute-it it and-shall-be- he-substitutes-it substituting
[H4171](#) [H3808](#) [H0996](#) [H1239](#) [H3808](#) [H3808](#) [H6944](#) [H1961](#) [H8545](#) [H1931](#) [H1961](#) [H4171](#) [H4171](#)
 יִגְאָל:
 it-shall-be-redeemed

He shall not search whether it be good or bad, neither shall he change it: and if he change it at all, then both it and that for which it is changed shall be holy; it shall not be redeemed.

בְּנֵי	אֶל-	מֹשֶׁה	אֶת-	יְהוָה	צִוָּה	אֲשֶׁר	הַמִּצְוֹת	אֵלֶּה	34
sons-of	to-	Mosheh	-	YHWH	commanded	which	the-commandments	these	
	H0413	H4872	H0853	H3068	H6680		H4687	H0428	
						סִינַי:	בְּהַר	יִשְׂרָאֵל	
						Sinai	on-Mount	Yisrael	
						H5514	H2022	H3478	

These are the commandments, which Jehovah commanded Moses for the children of Israel in mount Sinai.